«…Быть кошкой — это весело!..» — отсылка на название недавно написанного автором фанфика «Быть чейнджлингом — это страдать» (https://ficbook.net/readfic/12621782), которое, в свою очередь, является отсылкой на фразу «being meguca is suffering» из мема, популярного в фэндоме Puella Magi Madoka Magica.

«…побродить по его улицам…» — отсылка на название темы третьего уровня Subterranean Animism, «Walking the Streets of a Former Hell».

«…и рвануть вместе с ней в местную таверну…» — идея о существовании подобной таверны взята из интерактивного фанфика «Heaven/Aether» (https://noobtype.ru/wiki/Heaven_RPG).

«…от совместного купания в лавовой реке, текущей через город…» — подразумевается, что жители бывшего Ада «огнеупорны» (включая одежду и вещи) и вполне могут купаться в лаве, примерно как это происходит в измерении Nether игры Minecraft. Идея о лавовых реках в городе о́ни в бывшем Аду уже была упомянута автором в другом фанфике, «Жёлто-рыжая осень» (https://ficbook.net/readfic/6258198). Впрочем, там же допускается мысль, что температура лавы там намного ниже, чем во Внешнем мире — иначе бы из-за чисто физических причин в бывшем Аду Рейму или Марисе было бы невозможно какое-то разумное время находиться в живых во время событий Subterranean Animism.

«…в котором ни одна из нас двоих ничего не понимает…» — про Окуу это было рассказано в зарисовке «Уцухо. Энергия» из сборника «Осколки чувств» (https://ficbook.net/readfic/6824377).

«…где всё, что не принадлежит этому миру, моментально сгорает…» — идея этого также была взята из игры Minecraft, где в измерении Nether, к примеру, вода мгновенно испаряется, что подразумевает высокую температуру в соответствующих локациях.

«…мою колыбельную. Свою колыбельную…» — игра слов, где «моя колыбельная» для Орин имеет смысл «та, которую она будет исполнять» (в метафорическом смысле), а «своя колыбельная» для Рейму или Марисы, как посетителя бывшего Ада — как «колыбельная для неё» (опять же в метафорическом смысле для случая проигрыша в битве с Орин).

«…Колыбельную заброшенного Ада…» — разумеется, отсылка на название темы пятого уровня Subterranean Animism, «Lullaby of Deserted Hell» (как и само название фанфика).